

## 懲教基金二零一六財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo Correccional, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas 資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	255,067.16
		總收入 Total das receitas	255,067.16
		開支 Despesas 經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
1-02-2	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	255,067.16
		總開支 Total das despesas	255,067.16

二零一六年三月十一日於懲教基金——行政管理委員會——主席：李錦昌——委員：黃妙玲——候補委員：朱國宏

Fundo Correccional, aos 11 de Março de 2016. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Lee Kam Cheong*. — A Vogal, *Wong Mio Leng*. — O Vogal Suplente, *Chu Kuok Wang*.

## 第 168/2016 號行政長官批示

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 168/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

核准文化產業基金二零一六財政年度第一補充預算，金額為 \$181,890,997.57 (澳門幣壹億捌仟壹佰捌拾玖萬零玖佰玖拾柒元伍角柒分)，該預算為本批示的組成部份。

É aprovado o 1.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, relativo ao ano económico de 2016, no montante de \$ 181 890 997,57 (cento e oitenta e um milhões, oitocentas e noventa mil, novecentas e noventa e sete patacas e cinquenta e sete avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

二零一六年五月二十六日

26 de Maio de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

## 文化產業基金二零一六財政年度第一補充預算

## 1.º orçamento suplementar do Fundo das Indústrias Culturais, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		<b>收入</b> <b>Receitas</b> <b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	
	13-01-00-02	自治機構 Organismos autónomos	181,890,997.57
		總收入 <i>Total das receitas</i>	181,890,997.57
		<b>開支</b> <b>Despesas</b> <b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 Diversas	
7-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	181,890,997.57
		總開支 <i>Total das despesas</i>	181,890,997.57

二零一六年二月三日於文化產業基金——行政委員會——  
代主席：朱妙麗——委員：穆欣欣——代委員：莊綺雯

Fundo das Indústrias Culturais, aos 3 de Fevereiro de 2016.  
— O Conselho de Administração. — A Presidente, substituta,  
*Chu Miu Lai*. — O membro, *Mok Ian Ian*. — O membro, substituto,  
*Chong Yi Man*.

## 第 169/2016 號行政長官批示

就與利成建築工程有限公司訂立執行「氹仔東亞運大馬路  
設置單車徑工程——第三期」的合同，已獲第466/2014號行政長  
官批示許可；

然而，按已完成工作的進度，須修改上述批示所定的分段支  
付，整體費用仍為原來的\$25,360,450.00（澳門幣貳仟伍佰叁拾  
陸萬零肆佰伍拾元整）；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職

## Despacho do Chefe do Executivo n.º 169/2016

Pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 466/2014, foi autoriza-  
da a celebração do contrato com a Lei Seng — Construções,  
Limitada, para a execução da empreitada de «Obra de Construção  
da Ciclovia na Avenida dos Jogos da Ásia Oriental da Taipa —  
3.ª Fase»;

Entretanto, por força do progresso dos trabalhos realiza-  
dos, torna-se necessário alterar o escalonamento fixado no  
citado despacho, mantendo-se o montante global inicial de  
\$ 25 360 450,00 (vinte e cinco milhões, trezentas e sessenta  
mil, quatrocentas e cinquenta patacas);

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica  
da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do